ZATERDAG 22 SEPTEMBER '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1099

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Civis – Civem – Curat (III)

Op het terrein van de kinderbescherming vindt men het grootste bewijs van naastenliefde

Reclassering leve in de harten van het volk!

„Er zijn inderdaad belachelijke dingen in de wereld. Als ik van Amsterdam naar Abcoude ga, dan hebben de gemeente, de provincie, het rijk en de A.N.W.B. zich uitgesloofd door talloze fraai beschilderde palen en borden er voor te zorgen, dat ik geen centimeter van de juiste weg afdwaal. Doch als een kind, een knaap, een meisje, dat soms van God en van elk goed mens is verlaten, in het leven op een zevensprong staat en op geen stukken na weet welke richting het moet inslaan, dan zal men die eenzame stakkerd later tobben en zwoegen, zonder hem hulp te verlenen en later nog boos op hem wezen (bijvoorbeeld met verontwaardiging in de gevangenis stoppen) als hij de verkeerde koers genomen heeft" — aldus schrijft de vroegere kinderrechter mr G.T.J. de Jongh in zijn belangwekkend werkje over kinderrecht en kinderbescherming.

De hooggeachte auteur slaat de plank niet mis. Blijkens de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1952 zal alleen aan salarissen voor het politie-personeel een bedrag van meer dan vier millioen gulden benodigd zijn. Indien daarvan nu eens laten we zeggen tien procent werd uitgetrokken voor de bouw van — we mogen nu wel zeggen — „het" gesticht.... Het zou heel vreemd zijn indien het politiekorps dan niet gespeend behoefde te blijven van verdere uitbreiding! Wnt het is nog altijd het goedkoopste om de misdaad met wortel en tak uit te roeien. En dan beginnen men dus bij de jeugd!

Uw broeders hoeder

Het wapen van de kinderbescherming voert in zijn veld vijf in V-vorm vliegende vogels, voorstellende: vrede, vreugde, vrijheid, vertrouwen, vriendschap. En daaronder de spreuk: Civis Civem Curat — de ene burger zorgt voor de andere, of gij zijt uw broeders hoeder. Het is alles heel schoon en groter bewijs van naastenliefde vindt men dan ook niet dan op het terrein van de kinderbescherming.

De Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming zal gaarne donateurs inschrijven; niet alleen voor de — overigens zeer welkome — pecunia, maar ook om in brede kring sympathie te vinden voor de in haar boezem levende idealen. En als over enige tijd op ons eiland een Reclasseringsdag wordt gehouden — een voorstel daartoe werd op de persconferentie dankbaar door de Stichting overgenomen — dringe de geest daarvan door tot in alle lagen van onze bevolking.

Wat is er te doen?

Besluiten wij onze artikelenreeks met de volgende passages uit het rapport van de Stichting:

„Hoe is op Aruba de toestand met betrekking tot de reclassering en kinderbescherming? Helaas kan het antwoord op deze vraag slechts luiden: weinig gunstig. Vooreerst zijn daar de historisch gegroeide omstandigheden welke voornamelijk ontstonden door de zeer snelle economische opbloei van het eiland een opbloei waarmede de sociale voorzieningen geen gelijke tred hebben kunnen houden. Men denke in dit verband aan de woningtoestanden in de z.g. „Village" in San Nicolas, aan de prostitutie, aan alcoholmisbruik — omstandigheden welke evenzovele criminogene factoren van de eerste orde vormen. Voorts lag tot voor kort het door de reclassering en kinderbescherming te bewerken terrein nog geheel braak. Bij een vergelijking met Nederland zien zij, dat wij hier op dit gebied een achterstand hebben van bijkans 125 jaar. Dat de gevolgen hiervan niet zijn uitgebleven spreekt wel vanzelf.

Stelt men nu de vraag: wat moet er nog gedaan worden? — dan is het antwoord: het leeuwendeel van het werk ligt nog voor ons. Ten aanzien van de eigenlijke reclasseringsarbeid dient te worden opgemerkt, dat deze nog niet zodanig kon worden verricht als wel zou moeten. Het voornaamste bezwaar hierbij werd gevormd dat alle arbeid het karakter droeg van vrije tijd werk. Door de aanstelling van een ambtenaar (de heer N.G. Schild — red.) hoopt het bestuur thans in staat te zijn de veelal zeer tijrovende werkzaamheden op intensiever en daardoor ook effectiever wijze te kunnen doen verrichten."

Dank van de Stichting

Als de rapporteurs hun dank hebben betuigd nopens door politie (vooral die van San Nicolas) en justitie verleende medewerking, richten zij woorden van dank aan het adres van andere instanties:

„De zusterstichting op Curacao was in voorkomend geval steeds bereid om de helpende hand te bieden. Ook de reclasseringsinstellingen in Nederland deden van hun belangstelling blijken. De Stichting voor het Gebrekkige Kind op Curacao werd eveneens steeds tot medewerking bereid gevonden, hetgeen moge blijken uit het feit, dat meerdere onvolwaardige kinderen van Aruba zijn opgenomen in „Hahaai."

Veel dank is de Stichting ook verschuldigd aan het instituut „Valkenheide" dat zich tot opname van twee Arubaanse jongens bereid verklaarde; in dit verband mogen wij niet nalaten dank te brengen aan de Lago Oil and Transport Company, die op royale wijze de overtocht voor deze knapen voor haar rekening regelde. Bijzondere dank brengt de Stichting aan de Directeur van het Huis van Bewaring op Aruba; ook de Z.E. Zusters van het San Pedro Hospitaal te Oranjestad verleenden volledig medewerking toen in een bijzonder geval een beroep op haar werd gedaan.

Tenslotte dankt het bestuur allen die op enigerlei wijze, hetzij actief medewerkten, hetzij op andere wijze van hun belangstelling deden blijken waarbij in het bijzonder gedacht wordt aan de heren Rombley en Croes en de Aruba Boxing Commission, die een bokswedstrijd organiseerden waarvan het batig saldo de Stichting ten goede kwam, en aan de leiding van het mannenkoor Melodie die een concert gaf waarvan de opbrengst aan de Stichting werd overgemaakt."

EILANDSRAAD DINSDAGAVOND WEER BIJEEN

Dinsdagavond om acht uur zal onze Eilandsraad weer in vergadering bijeenkomen. Op de agenda staan vermeld twee punten, op verzoek van de PPA, onder meer met betrekking tot de aanstaande Rondetafel conferentie en voorts een aantal door het Bestuurscollege voorgebrachte zaken.

PASTOOR BURGEMEESTER VIERT FEEST

Morgen herdenkt Pastoor Burgemeester de dag waarop hij voor vijf en twintig jaren werd geprofest; het zal het hoofd van de grootste parochie van Aruba zeker niet aan belangstelling ontbreken. Wij bieden de Pastoor gaarne onze hartelijke gelukwensen aan met het jubileum, waarop wij uitvoeriger terug zullen komen.

NIEUWE OFFICIER VAN JUSTITIE BENOEMD

Wij vernemen, dat werd benoemd tot Officier van Justitie (in de door het vertrek van mr Van Veen op Aruba ontstane vacature) mr Niemeijer uit Leeuwarden. In de loop van de volgende maand wordt mr Niemeijer — na een kort verblijf op Curacao — op ons eiland verwacht.

ZUSTERS VAN BETHANIE AANGEKOMEN

Zoals men elders heeft kunnen lezen, zijn dezer dagen op Curacao aangekomen enkele zusters van Bethanië, die een onderzoek zullen instellen naar de mogelijkheid van de vestiging van een tehuis voor gevallen meisjes. De zusters zullen slechts enkele dagen op Curacao verblijven en komen daarna naar Aruba om zich op de hoogte te stellen van de practische problemen met betrekking tot hun opdracht. Wij vernemen, dat zij besprekingen zullen voeren met het bestuur van de damesvereniging „Unitas," de Voogdijraad en de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming.

Het zou zelfs in het voornemen liggen om in Sociedad Bolivariana op een nader te bepalen datum een lezing met lichtbeelden te houden over het mooie, maar uiterst moeilijke werk van de zusters van Bethonië.

Van de ene week in de andere

„Wat mij hier op Aruba in het bijzonder is opgevallen, is dat men zich bewust is geworden van de zelfstandigheid; van de Eilandsraad gaat een positieve werking uit en steeds meer gaat men zich bezinnen op de eigen problematiek. Dat is van zeer groot belang" — zo vertelde Z.E. Gouverneur Struycken even voor zijn terugkeer naar Curacao aan de persvertegenwoordigers tijdens een zeer geanimeerd onderhoud in het Gouvernementshuis.

De Gouverneur bleek in het bijzonder geïnteresseerd in de sociale problemen van Aruba: de „Village", het drankmisbruik, de (jeugd)criminaliteit. Z.E. zou gaarne de jeugd van de straat zien (meer speelplaatsen!) en in de toekomst sociale werksters doen aanstellen. Voorts sprak hij over de mogelijkheden van een nieuwe feestcultuur, waarvan hij in Nederland tal van tekenende voorbeelden had gezien.

Het deed ons goed dat alles uit de mond van onze Landvoogd te mogen vernemen; ook wij volgen elke poging tot verheffing van het volk met zeer veel belangstelling, zoals de trouwe lezer niet zal zijn ontgaan. En wij zullen hameren op maar steeds hetzelfde aambeeld, want we zijn ervan overtuigd, dat er veel meer KAN worden gedaan .....

—o—o—o—

In de loop van het onderhoud, dat de Gouverneur ons toestond, zeide Z.E. voorstander te zijn van het voeren van positieve propaganda tegen het drankmisbruik. Het moge op het eerste gezicht wel goed zijn om te pogen de verkoop van bayrum en limacol te beteugelen in de gevallen, dat deze medicinale vloeistoffen worden geconsumeerd als (goedkope) surrogaten voor alcoholhoudende dranken, maar daarmede komt men er niet.

Men legge — zo suggereerde Gouverneur Struycken — het volk statistieken voor: zoveel ongevallen per jaar door drankmisbruik, zulke kapitalen worden maandelijks opgedronken. En verder: die en die nuttige en luxe artikelen had men kunnen kopen, indien men minder had gedronken. De ellende van het drankmisbruik moet aan het volk ten voeten uit worden getoond; dat zal veel meer effect sorteren dan de gemeenplaats: drink minder alcohol.

Het zal hard vechten zijn tegen de bierfles en de borrelkruik en het zal ongetwijfeld tientallen jaren duren voordat de aanvaller zal zegevieren. Maar wat praten wij eigenlijk. De aanvaller moet nog geboren worden. Of zouden we zo optimistisch mogen zijn om te verwachten, dat een groep particulieren langzamerhand een begin durft te maken .....?

Beginnen met bijvoorbeeld aan de overheid voor te stellen, dat — evenals in Zweden het geval is — aan meerderjarige personen dagelijks een bepaald maximum aan alcoholhoudende drank mag worden verkocht ....

—o—o—o—

Wij hadden DE vraag nooit en te nimmer durven stellen; dagenlang hebben we erover gepiekerd, zij heeft ons tal van nachten wakker gehouden en elk uur van de dag stonden we in dubio: zullen we het wagen of niet? Eens op een vroege morgen wilden we de knoop doorhakken; we zetten ons achter de schrijfmachine en wilden beginnen .... Maar nee — het kwam ons achteraf toch te brutaal voor. We zouden er maar van afzien. DE vraag zou in ons hart blijven en de lezer zou daarvan niets bemerken.

Niemand zal erin slagen onze verbazing te schetsen toen wij DE — we mogen wel gerust zeggen: onze — vraag lazen in de Beurs van de achttiende, in de Arubaanse kroniek nog wel. U kunt het geloven of niet, maar het stond er, in kloek proza: „Wanneer krijgen wij een beetje regen? Ja, wanneer?" Vier malen werd de vraag gesteld in dat forse stuk: „Wanneer krijgen wij weer een beetje regen? Wanneer krijgen wij weer een beetje regen? Ja wanneer? Wanneer krijgen wij weer een beetje regen?"

Wanneer zouden WIJ nu eens de moed kunnen opbrengen om DE vraag te stellen? Ja wanneer .....?



Z.E. GOUVERNEUR STRUYCKEN tijdens het bezoek aan de „Village" te San Nicolas. Rechts: ir Van der Berg, hoofd Openbare Werken Aruba en links: de heer Henriquez, hoofd van de Dienst Sociale en Economische Zaken.

Gouverneur Struycken en gezelschap bezochten de Lago

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Zijne Excellentie A. A. M. Struiycken, en diens gezelschap brachten op 15 September een bezoek aan de Lago raffinaderij, waar zij door de grote fabriek werden rondgeleid. Hun bezoek betrof vrijwel de hele raffinaderij, vanaf de grote catalytische kraakinstallatie tot het Lago hospitaal toe. Het gezelschap van de Gouverneur bestond uit mevrouw Struycken; mr P. C. Hooghoudt, waarnemend Gezaghebber van Aruba, en Mevrouw Hooghoudt en Kapitein van der Beek, Adjudant van de Gouverneur.

Aan de hoofdingang van de Lago werd het gezelschap verwelkomd door de President van de Lago, de heer J. J. Horigan, die met de heer O. Mingus, Algemeen Directeur, de groep door de raffinaderij leidde. Een hoogtepunt van het bezoek werd bereikt toen de hoge gasten bij de „Plant Laundry" arriveerden. Kort na hun Keesler, Algemeen Voorman van de Laundry, werden alle bezigheden plotseling gestaakt, en door de krachtige geluidsinstallatie klonken de heldere tonen van het „Wilhelmus". Deze sympathieke geste werd door Gouverneur Struycken en de andere gasten zeer gewaardeerd.

Het gezelschap was zeer onder de indruk van de moderne medische faciliteiten die de Lago aan haar werknemers en hun gezinnen biedt. In het bijzonder toonde men veel belangstelling voor de modern ingerichte operatie-zaal en de afdeling voor kinderverpleging met haar couveuses. De bezoekers stelden heel wat vragen over de hospitaal faciliteiten, die het vorig jaar de behandeling van meer dan 50.000 verschillende gevallen mogelijk maakten.

Het gezelschap bezocht ook de nieuwe Lago Commissary; in de raffinaderij zelf brachten zij een speciaal bezoek aan de catalytische kraakinstallatie. Vanaf de bovenste verdieping van de „cat cracker" konden zij de raffinaderij en de omliggende terreinen in haar geheel overzien.

Na afloop van het bezoek aan de raffinaderij namen de gasten deel aan een diner, die voor deze gelegenheid door de Lago werd gegeven.

PLECHTIGE INWIJDING VAN DE KLOK DER METHODISTISCHE KERK

Onder grote belangstelling vond Zondagmorgen de plechtige inwijding van de nieuwe klok van de Methodistische Kerk te San Nicolaas plaats. De ceremonieën welke om negen uur in de morgen begonnen, duurden tot ongeveer half elf voort.

Nadat de gebruikelijke gebeden en psalmen waren opgezegd, luidde de heer Richard Hazel — stichter van de Methodistische Gemeente op Aruba — de nieuwe klok in. Het was een helder en zuivere klank in de vroege morgenuren die niet naliet indruk op de aanwezigen te maken.

De nieuwe klok werd in Nederland gegoten en kost meer dan 1200 gulden. De gemeente had — dank zij de goedgevendheid van de leden niet zo lang hoeven te sparen om dit bedrag bijeen te krijgen. De klok wordt geheel electrisch bediend. In de wand staan de woorden "To the Glory of God."

OPENBARE AANBESTEDING van Drukwerken

De Administrateur van Financiën zal, te zijnen kantore, Pietermaai no. 4, de levering van drukwerk ten behoeve van 's Lands kantoren in partijen in het openbaar aanbesteden op: Vrijdag 5 October 1951, om 2 uur n.m.

Aan de inschrijving kunnen deelnemen alle in de Nederlandse Antillen gevestigde drukkerijen.

Inschrijvingsbewijzen, specificatie-lijsten en lijsten van inschrijvings- en leveringsvoorwaarden zijn vanaf heden verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai no. 4, te Willemstad, en ten kantore van de Gezaghebber van Aruba, te Oranjestad. De aandacht wordt erop gevestigd, dat de offerten uiterlijk op dag en uur van aanbesteding in handen van de Administrateur van Financiën moeten zijn.

Willemstad, 18 September 1951.

De Administrateur van Financiën.

Meer meningen van stakers

Door onderling begrip en overleg bereikt men veel

Nu de speciale bemiddelaar in het Lago loongeschil, de heer W.R. Plantz, onlangs zijn bemiddelingswerkzaamheden heeft voltooid en de Directie der maatschappij in overeenstemming met haar voorstel de lonen heeft verhoogd en uitbetaald met terugwerkende kracht tot 1 Juni 1951, waarmee wij dus hopen dat de laatste sporen van de staking zullen zijn uitgewist, toog Uw verslaggever, gewapend met papier en potlood, er weer op uit om de gevoelens van de werknemers met betrekking tot de recente staking en de daarmee samenhangende gebeurtenissen op te tekenen De verschillende werknemers met wie hij een gesprek aanknoopte, dochten er als volgt over:

„dat deze gebeurtenissen nooit zou hebben plaats gevonden indien de Directie op 17 April j.l. aan het verzoek van de L.E.C. om een algemene loonsverhoging van 5% had voldoen;"

„dat het werk van de heer De Trude inderdaad van grote betekenis voor de arbeiders geweest is. De voorlichting hierover heeft echter in vele opzichten gefaald. Het betrof een moeilijke materie en vele arbeiders waren niet eens voldoende op de hoogte van het eigenlijke doel der studie";

„dat de laagst bezoldigde arbeiders — met het oog op de hoge kosten van levensonderhoud — wel degelijk recht hadden om te klagen";

„dat het Gouvernement door haar optreden heeft bewezen aan de kant van het „kapitalisme" te staan en derhalve het vertrouwen van de arbeiders heeft verloren";

„dat bepaalde politieke partijen er op uit zijn gewest om behoorlijk politieke munt uit het incident te slaan, doch men vreest dat deze mensen zich gruwelijk hebben vergist. Het tegendeel blijkt wel waar te zijn";

„dat men wel moet lachen als men de hele zaak nuchter bekijkt. Stelt U zich eens voor dat iemand zijn baas om een loonsverhoging komt vragen. Die goeie man informeert nu in al zijn vriendelijkheid naar de reden van het verzoek. De werknemer kan geen voldoende redenen opgeven en de baas vindt dat hij zich maar met wat minder moet tevreden stellen. De volgende dag blijft mijnheer voor de deur staan en vertikt het om te komen werken! Wat denkt U hierover?"

„dat de staking inderdaad een verradelijke aanslag betekende op de economie van ons eiland. Het heeft niet nagelaten de nodige nadelige gevolgen op alle betrokken partijen uit te oefenen. Terecht merkt één onzer volksvertegenwoordigers dan ook op: „Een slagader van het economisch leven van Aruba is getroffen!"

„Dat het bedrag dat de werknemers ten gevolge van de loonsverhoging met terugwerkende kracht tot 1 Juni krijgen uitbetaald ongeveer overeenkomt met het bedrag dat men gedurende stakingsdagen van zijn loon heeft moeten derven";

„dat de prijzen van goederen — vooral etenswaren — in de Commissary met de dag stijgen. Het zou wel wenselijk zijn indien de Lago controle op de Commissary-prijzen zou uitoefenen";

„dat men nu op de bekwaamheid van de Directie en de L.E.C. vertrouwt bij de behandeling van de vacantieregeling, die wellicht in het begin van de volgende maand zal geschieden";

„Dat men bij de vaststelling van de Pensioenregeling rekening moet houden met de verschillende levensomstandigheden in verschillende gebieden. Twee pensioengerechtigden, één woonachtig op Aruba en de andere op één der Engelse eilanden in de Caraibische Zee, hebben beide recht op 100 gulden uitkering per maand. De man op het Engelse eiland geniet in feite — door de lagere kosten van levensonderhoud — meer van zijn pensioen dan de man die op Aruba zit;

„dat vooral de hospitaal-regeling een aanzienlijke sociale verbetering betekent."

Ziedaar de overheersende meningen van de Lago-werknemers. Indien men zich de moeite kan getroosten om al deze gedachtegangen één voor één na te gaan, dan komt men al gauw tot de ontdekking dat het merendeel der arbeiders de complicaties, welke staking kan veroorzaken, heeft ingezien.

Het valt ook direct op dat de overgrote meerderheid der arbeiders een zeer welwillend en erkentelijk standpunt inneemt ten opzichte van de Directie der maatschappij, en deze stelt op haar beurt alle pogingen in het werk om zoveel mogelijk aan de problemen harer werknemers tegemoet te komen. Wij juichen deze sfeer van vriendschappelijkheid ten zeerste toe en hopen dat door onderling overleg en begrip de goede relatie tussen werkgever en werknemer bewaard zal blijven. Moge het gebeurde spoedig in het vergeetboek worden opgetekend!

LIONS BELONEN BESTE MULO-LEERLINGEN

Voor de vierde maal hadden de Arubaanse Lions hun „scholarship nigh" georganiseerd, een bijzondere avond in verband met het uitreiken van onderscheidingen aan de beste leerlingen van de MULO-scholen. Dit jaar waren de medailles gewonnen door Fanny Oduber, Betty Orman en Danian Leo, waarvan slechts eerstgenoemde Woensdagavond naar de Flamingoroom kon komen; Betty vertoeft nl. in Nederland en Danian studeert op de H.B.S. op Curacao.

Na de groet aan de vlag sprak de president, de heer C.L. Juliao, een woord van welkom en zeide te betreuren, dat Frère André (wegens ziekte), Gezaghebber Hooghoudt (verblijf op Curacao) en Gedeputeerde Tromp niet konden komen. Dan wordt mej. Oduber door de Lions Makka Arends en Mario Morales naar de zetel van de president geleid; deze spelt de medaille op en biedt voorts een geschenk aan. Mej. Oduber dankt voor de onderscheiding, mede namens de afwezige leerlingen. De heer Juliao wenst de ijverige leerlingen geluk en complimenteert de leerkrachten met het succes van hun leerlingen.

Als de heer Monte Maduro enige mededelingen heeft verstrekt over Irene Jacobs (zij heeft een beetje heimwee, maar maakt het verder uitstekend), houdt de heer Jo d'Aguiar van de „Education Commission" een toespraak: „Wij zijn hier bijeengekomen om een van onze plichten als Lion te vervullen, nl. op indirecte wijze trachten te bevorderen het hoger onderwijs en het stimuleren daarvan. Studeren is een taak welke niet kan worden volbracht zonder wilskracht en doorzettingsvermogen. Jonge mannen en vrouwen met wilskracht heeft men over de gehele wereld, maar zeer zeker op Aruba, steeds nodig."

De heer Hoekstra dankte mede namens Frère Directeur („Het is goed te zien dat men belang in ons werk stelt"). De Aruba Lions hebben steeds warme belangstelling voor de scholen aan de dag gelegd en het is te hopen, dat het zo mag blijven. Na een dankwoord van de President sluit deze de prettige bijeenkomst.

Jaarverslag van de „Eerste Nederlandse" verschenen

Het zojuist verschenen jaarverslag van de „Eerste Nederlandse" is een lijvig boekdeel, lijviger nog dan anders als gevolg van de veranderingen in de wettelijk voorgeschreven verslagstaten. Ten aanzien van de productie is 1950 voor de maatschappij een nieuw recordjaar geworden; zij beliep fl 164.591.892,— tegen fl. 159.805.472,— in het jaar daarvoor. Ongerekend een afneming van de portefeuille wegens koersverschillen ten bedrage van fl 4.088.403,— bleef het verval ruim fl 900.000,— beneden dat van 1949; het beliep fl 57.087.459,— tegen fl 57.993.145,— in 1949. Verblijdend was dat het royement wegens afkoop ten opzichte van 1949 met 21 procent is gedaald.

De netto vermeerdering van de portefeuille beliep fl 103.416.030,—; de stand kwam daardoor uiteindelijk op fl 1.020.237.430,— De portefeuille van de dochtermaatschappij, de Algemene levensverzekering Bank, beliep fl 83.529.797,—.

Bij de financiëring van de industrie was de maatschappij door haar bezit aan aandelen, obligaties, leningen op schuldbekentenissen enz. betrokken met een bedrag van fl 34.273.245,—, zijnde rond dertien procent van het totaal der beleggingen.

De verlies- en winstrekening sloot met een batig saldo van fl 2.988.678,— tegen fl 1.781.218,— in 1949 en fl 909.543,— in 1948. Deze cijfers wijzen op een geleidelijk toenemende rendabiliteit van het bedrijf, welke uiteraard ten nauwste samenhangt met de toneming van de omvang daarvan.

ASTRONAUTISCHE VERENIGING TE LONDEN

In Londen is een internationale astronautische vereniging gevormd met het doel de werkzaamheden van alle genootschappen, die de mogelijkheid van interplanetaire reizen bestuderen, te coordineren. Tot voorzitter van deze vereniging is benoemd de Duitse raketdeskundige Dr. Eugen Sanger. Genootschappen uit Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk, Engeland, Italië, Spanje, Zweden, Zwitserland, de Verenigde Staten en Argentinië hebben reeds verklaard te zullen toetreden.

AIR FRANCE NIET MEER NAAR PRAAG

Verleden week heeft de Air France de dienst op Praag op aanbeveling van de regering gestaakt wegens mogelijke represailles als gevolg van het verbod van de geallieerde Hoge Commissie ten aanzien van Tsjechische vluchten over West-Duitsland.

ONS SPORTOVERZICHT

door DE TUKKER

(vervolg van het verslag van Donderdag)

Goede strijd in de laatste partij

De laatste wedstrijd tussen de man van an Doret op Curacao, de bekende **Kid Walcott** en **Young Nett** van B.G. is de beste van de avond geworden. De Curacaoenaar beschikt over een geweldige linkse. Zijn voetenwerk is wat minder goed en dit is dan ook wel in hoofdzaak de oorzaak van zijn wat langzaam verplaatsen. De man van Br. Guiana is een snelle technische bokser die zowel rechts als links zijn stoten plaatst. Het geheel geeft een mooie gelijkopgaande strijd te zien. De beslissing van de Jury, waarbij Walcott als winnaar op punten wordt verklaard, wordt dan ook, en in dit geval begrijpelijk, door het publiek veroordeeld. Een hevig afkeurend gejoel klinkt over het stadion. Volgens deze mening was hier een „onbeslist" de beste uitslag geweest.

DAMESBASKETBALL-COMPETITIE GEEINDIGD ANTILLIANA KAMPIOEN

Vrijdagavond vonden op de banen van de sportclub Caribe de laatste twee wedstrijden plaats van de Damesbasketballcompetitie. Antilliana dat reeds de wedstrijden gespeeld had, was al kampioen van deze vlot verlopen competitie.

De eerste wedstrijd van de avond ging tussen de damesploegen van de Julianaschool en Caribe. Na een sportieve en aantrekkelijke strijd wonnen de Caribe dames met 23 — 2. De Julianaschool-meisjes, die geen enkele wedstrijd hebben gewonnen, kunnen echter terug zien op een prettige competitie waarin zij door haar sportieve spel een goede naam hebben gemaakt. Een volgende competitie hopen wij dat deze sportieve ploeg wat meer doelpunten zal scoren.

Als tweede wedstrijd spelen de dames van Victoria tegen die van Sparta. De hele wedstrijd door heeft het aan spanning niet ontbroken, ofschoon het spel af en toe wel wat erg fors was. Het gelukte Sparta door beter productief spel een 12—5 overwinning te behalen waardoor zij de tweede plaats op de ranglijst heeft veroverd.

De eindstand is als volgt: Antilliana (kampioen); Sparta; Caribe; Victoria en als laatste Julianaschool.

Wij spreken de hoop uit, dt voor de volgende competitie nog meer damesploegen van de partij zullen zijn. Het is een zeer gezonde sport, dames!

AGENDA

KERKDIENSTEN

Zondag 23 September

R.K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m..

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savaneta : 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v m

Paradera : 5.30 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad

7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat

9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas

Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas,

Gebouw Anglicaanse Kerk

5 u. n.m. Ds. Wyminga

Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool

7 u. n.m. Ds. Wyminga

Evangelische Broedergemeente

Oude Methodistenkerk San Nicolas

9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,

elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell.

Spreekuur van de Gezaghebber

Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.

Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**

San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savaneto) St.Maartenstraat 1 **San Nicolaas.**

Particulier : Zr. v. d. Mark,, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur
Zaterdagmorgen van 9 - 12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op **alle** uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m.
van 1 u tot 4.30 n.m.

Sluiting/luchtmail **Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag 10.00 uur v.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad.
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolaas.
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken :

Tot en met volgende week Vrijdag hebben nachtdienst : **Botica Aruba** (Oranjestad) en **Botica Centraal** (San Nicolaas).

A.P.V. KREEG NIEUW SECRETARIAAT

Tijdens de Woensdagavond in Club Suriname te San Nicolas gehouden algemene leden vergaderingen van de Arubaanse Persvereniging werd in de plaats van de heer J. Droog, die wegens omstandigheden als zodanig moest bedanken, tot secretaris benoemd de heer J. Boode, Wilhelminastraat 25. Drie nieuwe leden traden tot de A.P.V. toe: mevr. Jessy Damassa (correspondente van „Time"), de heer Rijsdijk ("La Prensa") en de heer T. Gazendam ("De Arubaanse Courant").

Millioenen guldens verknoeid met slechte reclame ?

„Onverantwoordelijke publiciteitsstunt van het Cihan"

Het Centraal Instituut voor de buitenlandse handel, het Cihan, zond de vorige week een folder aan het Ned. bedrijfsleven, getiteld „Millioenen guldens gaan verloren," waarin gesteld werd, dat in Nederland per jaar 350 millioen gulden aan reclame wordt uitgegeven, waarvan, naar deskundige schatting, 175 millioen niet met kennis van zaken wordt besteed, zodat het effect van de reclame nihil blijft. Op een persbijeenkomst, die in Den Haag werd gehouden, werd van de zijde van het Cihan deze folder, die bedoelde het probleem van de export-reclame onder de aandacht van het bedrijfsleven te brengen, toegelicht, aldus „Trouw."

Een nadere precisering of analysering van het bedrag van 350 millioen gulden en van 175 millioen gulden werden niet gegeven. Wel werd er op gewezen, dat van het totale bedrag van 350 millioen slechts enkele procenten toevielen aan export-reclame. Hieruit moest dus wel worden geconcludeerd, dat volgens het Cihan het Nederlandse bedrijfsleven, de Nederlandse advertentiebureau's en reclame-experts in het algemeen de buitenlandse reclame bijzonder slecht verzorgen.

Op de persconferentie werd de vraag gesteld waarom het Cihan in zijn brochure het bedrijfsleven op het hart bindt, deskundige adviezen in te winnen ten behoeve van zijn export-reclame, terwijl het tegelijkertijd beweert, dat de reclame-deskundigen in Nederland op dit gebied ontbreken of hun vak niet verstaan. Het antwoord was, dat het Genootschap voor reclame, haastte zich er aan toe te voegen, dat de goede Nederlandse reclame-adviseurs door het aanknopen van zakelijke relaties met collega's in het buitenland in staat zijn om iedere fabrikant of exporteur deskundige adviezen te verstrekken.

Duidelijk bleek op deze bijeenkomst en uit de brochure, dat het Cihan de behandeling van het probleem van de export-reclame vertroebelde door een aanval te doen op de Nederlandse advertentie-bureau's en reclame-specialisten. Ook op andere punten was de argumentatie van het Cihan zwak. Wij meenden dan ook het Cihan, dat op andere terreinen zulk voortreffelijk werk verricht, tegen zichzelf te moeten beschermen en zwegen over haar jongste pennevrucht. Het Cihan zond inmiddels zijn brochure rond.

Protest

De reactie was zoals te verwachten was. De Nederlandse Ver. van erkende advertentie-bureau's en het Genootschap voor reclame zonden ons een communiqué, waarin geprotesteerd werd tegen het feit, dat een blaam wordt geworpen op het Nederlandse bedrijfsleven en de Nederlandse reclame-deskundigen. Het Genootschap weer er op, dat Nederland op het ogenblik alleen beschikt over concrete cijfers ten aanzien van de dagbladreclame in totaal 60 millioen gulden. De sensationele bewering, dat de helft van het voor reclame bestede bedrag van 350 millioen gulden — welk bedrag overigens hoogstens op gissingen moet berusten — weggegooid geld zou zijn, wordt een onverantwoordelijke publiciteitsstunt genoemd, daar hiervoor alle mogelijkheid tot bewijsvoering ontbreekt. De Nederlandse zakenman heeft, naast het opinie-onderzoek en de marktverkenning de deugdelijke barometer van zijn verkoopresultaten, waaraan hij de efficiency van zijn reclame kan toetsen.

De directie van het Cihan heeft ons naar aanleiding van de ingekomen protesten verzocht mee te delen, dat gebleken is, dat de bedragen welke worden genoemd in de brochure, niet zo groot zijn als daarin werd gesteld. De reclame-deskundige op wie het Cihan inzake deze gegevens heeft vertrouwd, blijkt een al te aanvechtbare berekening te hebben gemaakt. De directie voor het Cihan biedt hiervoor haar verontschuldiging aan. Het Cihan zal zo spoedig mogelijk de folder „Millioenen gaan verloren," herdrukken zonder de gewraakte cijfers en hoopt, dat op grond hiervan dan voor een vruchtbare discussie over export-reclame zonder vertroebeling door cijfers gelegenheid zal zijn.

PARTICULIER VERPLEEGSTER OP ARUBA

Vorige week heeft zich op ons eiland gevestigd Zr. M.E. van der Mark, die voorlopig te bereiken is in het Hotel Holland aan de Wilhelminastraat. Zr. van der Mark genoot in Nederland een gedegen opleiding, was gedurende een lange reeks van jaren werkzaam op de operatie-afdeling van het Academisch Ziekenhuis te Leiden en kwam in October 1948 naar Curacao, waar zij later met Zr Parker de Neutrale Wijkverpleging oprichtte.

Zr v.d. Mark, die in het bezit is van het diploma zieke- en kraamverpleging, is voor iedereen te consulteren en kan ook nachtdienst vervullen.

MONSEIGNEUR VAN DER VEEN ZEPPENVELDT NAAR ARUBA

In November zal Z.H.E. A. van der Veen Zeppenveldt voor korte tijd naar Aruba komen voor het toedienen van het H. Vormsel in alle parochies. De juiste datum van aankomst van Monseigneur hopen wij tijdig te kunnen melden.

PAROCHIE ZONDER PUBLIEKE TELEFOON

De parochie Paradera heeft geen publieke telefoon meer. Hoe lastig dit is, zal Pastoor van der Vaart — de enige die in wijde omtrek over een toestel beschikt — kunnen vertellen. Wij hopen, dat de Landstelefoondienst in de buurt van de kerk weer een publiek toestel zal kunnen aanbrengen.

WIE KOMEN MET DE BOSKOOP NAAR ARUBA?

Met het s.s. „Boskoop" van de KNSM, dat op 14 September uit Amsterdam is vertrokken, komen de volgende personen naar Aruba: mevr. D.J.E. van Doornmalen-Teunis en vier kinderen; mevr. G.A. de Cuba en voorts mej. W. Visser, N.J. Visser en H.R.I. Visser.

NIEUWE BOEKEN

Twee goede jongensboeken over avonturen op zee

Verder een uitstekende nieuwe gids voor Europa

De belangstelling die bij een groot deel van de kinderen op de Antillen uitgaat naar de Amerikaanse „comics", is bepaald verontrustend te noemen. In grote hoeveelheden gaan de kleurige boekjes de winkels uit en de jeugdige kopers besteden vele uren aan het lezen van de over het algemeen niet bepaald opvoedkundige lectuur. En als de kinderen de tekst niet kunnen lezen, vercien zij zich met de illustraties, die — de een als gewaagder dan de andere — de vreselijkste lust — en moordscènes laten zien.

Gelukkig zijn er ouders, die hun kinderen het in het bezit hebben van die akelige avonturenboekjes verbieden. Zij geven de jongens en meisjes liever verantwoorde lectuur. Het zijn juist die ouders die belangstelling zullen hebben voor twee nieuwe avonturenboeken van Van Goor Zonen's Uitgevermaatschappij, twee frisse boeken van de zee: Pietertje Zwing (André de Jong) en Met Aalt Dulk op avontuur (A. Spoorenberg).

Pietertje Zwing is veertien jaar als hij als jongmaatje gaat varen, veel vreemde landen bezoekt en volop geniet van zijn reis naar Indonesië. Na terugkeer in Nederland gaat Pietertje naar de Zeevaartschool — hij moet stuurman worden. Daarna beginnen de problemen: door zijn praktijkjaren en door het onderricht van een uitnemende leermeester is hij de andere jongens steeds voor en dezen kunnen het op de duur niet verdragen. Dan loopt de hoofdfiguur uit het zeer lezenswaardige boek weg en komt als tremmer op een kolenboot terecht. Er is natuurlijk een goed einde: Pietertje komt terug naar school en even later zien we hem als vierde stuur op de „Floris van Aemstel." Een goed boek, vooral geschikt voor jongens van 14 tot 16 jaar.

Zo mogelijk nog meer zullen de jongens (en waarom de meisjes ook niet?) genieten van het boek van Spoorenberg, dat werd geillustreerd door J. Blauwijkel. Dit boek heeft slechts een nadeel: de jonge lezer zal niet naar bed willen voor hij het heeft uitgelezen! Want het verhaal is zo spannend, men leeft zo mee met de vreemde belevenissen van Aalt Dulk, dat men moet doorlezen, of men wil of niet. Spoorenberg is een smakelijk verteller, hij maakt het weliswaar hier en daar een beetje te prijs, maar dat doet aan het boek niets af. Een enkele onwaarschijnlijkheid gunt men de schrijver graag.

Wij wensen beide kloeke jongensboeken op onze eilanden een grote groep jonge lezers toe; het is door en door gezonde kost!

Europa Touring

De Antilliaan, die zich voorstelt zijn verlof in Europa door te brengen, kan niet zeggen dat hij hier geen lectuur over het „oude Werelddeel" kan krijgen; de boekhandelaren hebben kaarten en gegevens over elk land en in vele talen. Het pas verschenen „Europa Touring" — uitgave van de uitgeverij Hallwag te Bern in Zwitserland en in Nederland en op de Ned. Antillen geintroduceerd door de A.N.W.B. — overtreft in vele opzichten soortgelijke uitgaven van vroegere datum. Het keurig gedrukte boekwerk is een duidelijke gids; 63 uitnemende kaarten verluchten de in drie talen (Frans, Engels en Duits) gestelde tekst. Zeer uitvoerig worden de verschillende landen en hoofdsteden besproken en een index achterin vergemakkelijkt het raadplegen van het boek. Wie met „Europa Touring" op stap gaat (het werk is ook op Aruba verkrijgbaar), is in het gezelschap van een goede gids die hem vlot brengt naar landen en steden welke een bezoek waard zijn.

Married:
RONALD M. HENRIQUEZ
to
TERRY M. KUZMICKI
65 Grove Street,
Leicester, Mass.
At home: Wilhelminastraat 19, Oranjestad, Aruba

UIT ONZE OMGEVING

Zeven en twintig landen spannen zich in om verlies Perzische olieproductie goed te maken

Ontwikkeling van onze Bovenwinden bron van naarstige studie

Brits West Indië is opgenomen onder de 27 landen waarin 19 Amerikaanse oliegroepen die in het buitenland werken, overeengekomen zijn samen te werken om de productie van geraffineerde olieproducten te verhogen. Onlangs werd medegedeeld, dat die Amerikaanse groepen op het punt stonden hun kortgeleden goedgekeurd plan uit te voeren om door vereende krachten het verlies van de olieproductie in Perzië goed te maken. Het plan zal de maatschappij het recht geven onderlinge overeenkomsten te sluiten zonder echter in strijd te komen met de anti-trust wetten voor het kopen, lenen, verkopen of ruilen van ruwe olie, geraffineerde olieproducten en mengproducten die aan het buitenland geleverd worden. De maatschappijen zal worden toegestaan gezamenlijk de ruwe olieproducten in 11 landen te verhogen en de productie van geraffineerde producten op te voeren.

De plannen zijn nog niet officieel bekend gemaakt, doch het Amerikaanse Petroleum Bureau deelde mede dat er een spoedige bekendmaking zal komen, waarin details zullen worden gegeven omtrent het nieuwe plan, dat de 19 maatschappijen het recht geeft hun overzeese fabrieken en installaties, alsmede hun opslag- en transportfaciliteiten te verenigen voor een meer efficiente productie en wel door geen rekening te houden met wie eigenaars zijn. Zij kunnen ook met elkander maatregelen treffen om zoveel mogelijk te vermijden: dubbele diensten, het veelvuldig laden en lossen, het vervoeren van ladingen in kleine gedeelten, het onnodig heen en weer vervoeren van ladingen en verloren tijd in havens.

Suiker van Puerto Rico

Een ambtenaar van het Amerikaanse Departement van Landbouw heeft kortgeleden de berichten tegengesproken dat het Verenigd Koninkrijk opnieuw verzocht heeft een gedeelte van de suikerreserve op Puerto Rico, bedragende 168.000 ton, te kopen.

Het Verenigd Koninkrijk heeft het Departement van Landbouw benaderd met het verzoek deze voorraden te verkopen in Juli j.l. Dit verzoek werd afgewezen, omdat de Verenigde Staten toen niet in staat waren te voorzien of de bedoelde suikervoorraden nodig zouden zijn om aan aanvragen in de Verenigde Staten zelf te voldoen. Telegrammen door de handel in New York uit Puerto Rico ontvangen, deelden mede, dat een Commissie naar Washington onderweg was, om toestemming te vragen 160.000 ton van het suikersurplus op het eiland op de wereldmarkt te verkopen. In de telegrammen werd voorts medegedeeld, dat begrepen werd, dat het Britse Ministerie voor Voedselvoorziening deze suiker wilde kopen.

Officieel werd te kennen gegeven, dat indien opnieuw een verzoek door Groot Brittannië gedaan zal worden, dit zal worden geweigerd, tenminste tot een latere datum, wanneer de vermoedelijke Amerikaanse suikerbehoeften beter kunnen worden geschat. Daar de afzet van suiker in de Verenigde Staten dit jaar tot dusverre ongeveer 430.000 ton minder is dan de afgezette hoeveelheid in dezelfde tijdsperiode in 1950, wordt algemeen aangenomen, dat de Puertorikijnse suikervoorraad eventueel vrij gegeven zal worden voor de verkoop op de wereldmarkt. Het Departement van Landbouw neemt echter geen risico, speciaal met het oog op een verslechtering van de internationale toestand, waardoor de Verenigde Staten een tekort zullen kunnen krijgen.

Ontwikkeling van de Bovenwinden.

Het Nederlands West Indisch Welvaartsplanbureau is thans bezig met studies voor de ontwikkeling van de eilanden Saba, St. Maarten en St. Eustatius. De grondgedachte is, dat deze drie eilanden eens in de toekomst niet meer afhankelijk zullen zijn van de olie-industrieën op Curacao en Aruba. De meest capabele personen op deze eilanden verdienen tegenwoordig hun kost op Curacao en Aruba, doch wanneer zij ooit weer eens naar huis zullen terugkeren, is men van mening, dat zij in staat gesteld moeten worden thuis een levensbestaan te vinden. Researchplannen zijn met het Voorlichtingsinstituut van het Welvaartsplanbureau te Amsterdam uitgewerkt. Er is reeds een onderzoek ingesteld naar de natuurlijke bronnen van deze eilanden en hoeveel technische hulp hierbij nodig zal zijn.

Een geologisch onderzoek bracht aan het licht, dat weinig verwacht kan worden van een mijnbedrijf. Wat de visserij betreft, bestaat de kans dat de Saba Bank mogelijkheden biedt. Men kwam tot de conclusie, dat landbouw, toerisme en kleine industrieën de beste kansen bieden als hoofdbronnen van bestaan voor de inwoners van de drie eilanden. Een direct daarmee verbonden probleem is de instelling van goede verbindingen tussen de drie eilanden en afzetmarkten elders, inbegrepen Curacao en Aruba De landbouwmogelijkheden op Saba, St. Maarten en St. Eustatius werden reeds bestudeerd. Ook heeft een bodemonderzoek plaats gehad, waarbij de betrokken bodemdeskundige op Puerto Rico bodemconservatiemethodes bestudeerd heeft. Tenslotte heeft een sociografisch onderzoek plaats gevonden door een Nederlands socioloog.

Paddilandvisserij.

Zoals Trinidad het hoofdkwartier is van een School voor Tropische Landbouw, die opleiding verschaft voor deze bedrijfstak en researchwerkzaamheden hiervoor verricht, zal Malakka het hoofdkwartier worden van een Research en Opleidingsinstituut voor Viskwekerij voor alle Britse Overzeese Gebiedsdelen; het zal worden opgericht te Balik Pulau, te Penang.

Het Researchinstituut zal zich zowel met zout- als met zoetwatervissen bezighouden, en zal er naar streven de vangsten zowel in vijvers als in rijstvelden te verhogen; de kwekerij zal een oppervlakte hebben van ongeveer 100 H.A. Daarvan zullen vijvers een groot gedeelte beslaan en 24 H.A. zullen worden bestemd voor experimenten in paddilandvisserij.

De rest van de gronden zal worden gebruikt voor oprichting van laboratoria en huisvesting voor studenten en personeel. De paddilandvisserij is van zeer veel belang voor Malakka, waar 470.000 rijstverbouwers op ruwweg 340.000 H.A. natte rijst verbouwen. Verhoogde visvangsten zullen een toename van eiwit in hun voeding betekenen. Het Instituut zal een internationaal aspect hebben, daar het in de bedoeling ligt voordeel te trekken uit alle beschikbare en verkrijgbare ondervindingen van het Britse Gemenebest en de Dominions.

Het terrein waarop het Instituut zal worden opgericht, werd gekozen na bestudering van terreinen in vele landen. Er wordt geschat, dat het project 2¼ millioen gulden zal kosten, welke kosten zullen door het Verenigd Koninkrijk worden gedragen.

Gunstige uitvoercijfers.

De buitenlandse handel van Martinique werd gedurende de eerste helft van dit jaar gekarakteriseerd door een grote vooruitgang vergeleken met dezelfde periode van 1950. De exporten vertonen een toename van 68% boven die van het vorig jaar; dit betekent een toename van bijna 70.000 ton. De voornaamste exportartikelen waren suiker, rum, bananen en ananassen.

De suikerrietoogst is nog niet geheel binnen, maar men schat dat in totaal 48.000 ton suiker zal worden geproduceerd, waarvan 42.000 ton voor de export bestemd zal worden. Ruim 34.000 ton bananen werden geexporteerd. Ongeveer 37.000 H.L. rum wordt naar Frankrijk gezonden. Ofschoon de rumafzet in Frankrijk zijn normale peil nog niet bereikt heeft, wordt beweerd, dat er tekenen van verbetering te constateren vallen. Gedurende de eerste zes maanden van dit jaar werden 119 ton ananassen uitgevoerd. Er wordt verwacht, dat de gehele ananasoogst dit jaar 3.000 ton zal omvatten. Behalve exporten van verse vruchten betekent dit ook 1.600 ton geconserveerde vruchten. De oogst van vorig jaar gaf slechts gelegenheid tot het conserveren van 1.100 ton ananassen. Gebiedsdelen in het franc-gebied hebben practisch alle exporten van Martinique geabsorbeerd. Uitzondering was de verscheping van ongeveer 1.000 ton bananen naar Duitsland. Anderzijds was de importhandel minder, doch de cijfers voor de eerste zes maanden van de jaren 1951 en 1950 bedragen resp. 74.000 ton en 59.000 ton. De voornaamste geimporteerde artikelen waren tarwemeel, eetbare oliën en vetten kabeljauw, automobielen en rijst.

BEKENDMAKING

Ondergetekende brengt hierbij ter openbare kennis, dat op Dinsdag 25 September 1951 om 20.00 uur een **openbare vergadering** zal worden gehouden.

De Voorzitter van de Eilandsraad Aruba,
HOOGHOUDT

Orkaan vernielde in Martinique 1000 huizen

Meer dan 1.000 woningen werden geheel vernield, terwijl van vele anderen de daken werden afgerukt, toen Martinique op 2 September j.l. door een orkaan geteisterd werd. De schade wordt op B.W.I. $ 5.000.000 geschat.

Hoewel minder sterk dan de orkaan waardoor Jamaica ongeveer twee weken geleden werd getroffen, heeft deze orkaan toch grote schade aangericht. Negentig procent van de bananen oogst en dertig procent van het suikerriet werd vernield. Aan vele fabrieksgebouwen en opslagplaatsen werd schade toegebracht. De Prefect van Martinique, de heer Christian Laigret, zeide op een persconferentie, dat dit een zware slag was voor het Departement, vooral op dit ogenblik nu men juist wilde beginnen met de uitvoering van een aantal ontwikkelingsplannen. Hij deelde voorts mede, dat de Minister van Binnenlandse Zaken te Parijs, toen hij de mededeling over de orkaan ontving, een telegram had gezonden onmiddellijk gelden zullen worden gezonden voor het herstellen van de aangerichte schade. De Prefect zeide ook, dat plaatselijke vertegenwoordigers van het Rode Kruis hulp hebben gevraagd aan de Rode Kruis kantoren in Parijs en Genève, en dat deze hulp ongetwijfeld verleend zal worden.

Het centrum van de orkaan bewoog zich boven het kanaal tussen Martinique en St. Lucia in Westelijke richting. Op beide eilanden werden stormen geregistreerd met een windkracht van 100 mijl per ppr. Bomen werden ontworteld en vele wegen geblokkeerd. Fort de France, dat in de luwte ligt, liep weinig schade op, hoewel toch van enkele huizen de daken werden afgerukt en electrische draden en telefoon lijnen gebroken zijn. Het waren vooral de Zuidelijke en Zuid Oostelijke delen van het eiland, die het zwaarst getroffen werden.

CARAIBISCHE VOETBAL FEDERATIE IN OPRICHTING

Vertegenwoordigers van verschillende Caraibische gebiedsdelen zullen van 24 tot 26 September a.s. in het Condado Beach Hotel te San Juan, Puerto Rico, tezamen komen om de oprichting van een Caraibische Amateur Voetbal Federatie te bespreken. Dit werd medegedeeld door de heer Louis S. Law, Uitvoerend Secretaris van het Caribbean Interim Tourism Committee.

Aruba, Brits Guyana, de Dominicaanse Republiek, Frans Guyana, Guadeloupe, Haiti, Jamaica, Martinique, Puerto Rico en Trinidad hebben toegezegd vertegenwoordigers te zullen zenden.

De bijeenkomst zal geopend worden door de heer Law, die als Voorzitter zal fungeren, totdat een Voorzitter van de Federatie gekozen is. De heer Eric R. James, Ere-Bestuurslid van de Amateur Voetbal Federatie op Trinidad, heeft toegestemd als Secretaris te fungeren op deze bijeenkomst.

De heer Law deelde aan de pers mede, dat sinds hij de verschillende Caraibische gebiedsdelen gepolst had over het plan, er veel enthousiasme voor bestaat. Verschillende gebiedsdelen, die om verscheidene redenen geen delegatie kunnen zenden, hebben laten weten dat zij gaarne op de hoogte gehouden zullen worden van de vorderingen van het comité.

Er is geen officiële agenda opgesteld voor deze bijeenkomst, daar het enige onderwerp van bespreking zal zijn de stichting van de Federatie.

Met betrekking tot bovenstaand — ons door de Caraibische Commissie verstrekt — bericht, vernemen wij, dat Aruba ter conferentie zal worden vertegenwoordigd door de heer Frans de Wever, vice-voorzitter van de Arubaanse Voetbalbond, die gisteren reeds naar Puerto Rico is vertrokken. De A.V.B. is ten zeerste geïnteresseerd bij de oprichting van de nieuwe Federatie, maar de heer De Wever heeft de bijzondere opdracht meegekregen geen concrete toezeggingen nopens lidmaatschap van de Bond te doen voordat het Bestuur na afloop van de besprekingen contact heeft opgenomen met de F.I.F.A.